

# UNA SPANNATA D'ISTATINA

**D**uventa un'abitudine : toccu l'istati, vani sempri stampati una manata di libra corsi. Raligremu ci ni chì, custannu, a raccolta fù quenta è d'alta qualità. Sò omancu quattu opari di scrittori corsi beddu cunnisciuti (quidda leva di u sittanta) à ghjescia quasgi à tempu : **Babbu Guidu** di Rinatu Coti, **A Barca di a Madonna** di Ghjacumu Thiers, **Versu cantarecciu** di Ghjacumu Fusina è **L'Arcubalenu** di Patrizia Gattaceca. Teatru, rumanzu, puesia : ognunu ci truvà di sicura à goda si la.



Babbu Guidu (Locu Teatrale).

In quant'è à Coti, era dighjà parechji mesi ch'è aspittavu di pudè leghja à **Babbu guidu**. U spittaculu datu da Mariana Nativi in Aiacciu, calchi tempu innanzi, ùn era statu chè un accontu, fuss'eddu puri di qualità. A pinsà ci, parò, fù utuli st'aspiettera chì, sendu à capu di u scrittu è di a so scinografia, affaccani tandu più chjari i rapporti stretti tesi da l'unu à l'altu. Ed in fatti ùn sò cusì numarosi i pezzi di teatru ind'è a lingua impiigata ghjuvessi d'una parti à sfucà si di un mal essa, ciò chì hè propiu, sicondu à Artaud, unu di i scopi di u teatru, è d'un'antra parti à righjirà una riflissioni annantu à l'omu, u puteri, a praputenza ed a fragilità umana. Puchissimi, pà di la altrimenti, i pezzi chì si sapissini adattà à stu doppiu liveddu: chì a parola turressi à tempu musica è pinsamentu, ch'edda mischiessi à tempu u brionu ed u sensu ch'edda tucchessi à tempu u cori è l'intellett. Babbu Guidu (parsunaghju chì guida cusì pochi affari) sbocca cusì annantu à certi stondi metafisichi chì ùn aviami l'abitudine in u teatru nosciu, ma dinò annantu à una squisita puesia.

Thiers, in quant'ad eddu, incù **A Barca di a Madonna**, hà datu qui, sicondu mè, a so opara a più allacianti. **A Barca** ci conta a passata di Maria Laura, una donna in cerca di a storia vera di a mamma, morta in u 1947, in i tempa ch'edda sbarcava in Corsica a statula di Notre-Dame du Grand Retour. Di st'incruciatura trà a storia di una parsona è a Storia di i parsoni, ni hè sbucciata un'opara bedda muderna di tonu. Di fatti, viaghjani à paghju a scuparta di un'identità persa è uni pochi di ghjiri in a noscia propria storia, com'è s'è noi altri Corsi erami tutti quanti u paghjesu di Maria Laura. Altru è tantu briu incù issu intralicciumu di boci narrativi chì s'imbulicani in u corpu di u scrittu, com'è tanti punti di

vista, o pà di la in musica, com'è alcuna pulifunna. Ma bisognu soprattutto à parlà di a lingua aduprata. Si sapia dighjà chì Thiers ùn era di quiddi chì si lacani ammanità da a schiettezza di u vucabulariu. U so parsunaghju principali parlarà dunqua, senza arrussurassi, di "sciuffori", d' "essensa" o d' "episseria" -chì alunu puristu si ni mittaria i mani à l'ochja.... Ma chì metudu più sputicamenti literariu, pà un scrittori, chè di dipinghja u so parsunaghju, nienti ch'è lachendu lu parlà ? Cusi, di ciò chè pudaria essa presu pà una faltezza, nasci à l'incuntrariu un sensu novu, una pussibilità da sfruttà senza vargogna. Ùn sarà po' un punteddu pà a literatura corsa sana ?

Da compia stu resuontu, faremu piazza infini à a puesia, incù sti dui beddi mazzuli accunziati da Fusina è Gattaceca è chì, par via di a sumiglia, poni essa trattati insemi. Parlani da par eddi certi tituli : a prova n'hè fatta incù stu **Versu cantarecciu** di u prima. I so versi, di fatti, parini propiu fattu da essa cantati. Ùn sò d'altro di s'edda hè d'avè la intesa in bocca à tanti cantadori corsi, ma ci pari di più in più casareccia a so boci. Attenti parò chè, linda è bè ch'edda pari, a struttura ùn hè cusì simplici. A scelta di a forma è di l'imaghjini, u ghjocu di i ritimi è di i soni, paliseghjani ben piuttosto un'arti sottili è complessa... S'eddu ci vulia à circa un paragonu, pudariami pinsà à certi sunatini di Mozart ind'eddu ci pari di senta una musichedda pupulari, ma ind'eddu si sbocca prestu annantu à una custruzioni sapientissima. Com'è s'è Fusina vulessi dà à a so manera una risposta à stu versu di soiu :

"Quale hè chì sà cum'ella nasce cum'ella stà, cum'ella pasce cum'ella pesa o si ne vola cum'ella ghjoca è si vultola è dice dolu o alegrìa a nostra vechja puesia"

Altru è tantu pà st'arcubalenu di Patrizia Gattaceca. Qui dinò, i ritimi ed i soni parini chjari ed annaturalati, è u versu torra prestu canzona. Ma sta facilità piatta una maestria chì ùn hà nienti à chì veda incù una niscenria ; lighjiti puri da cunvincia vi ni quiddu Pantoum o sta bedda Sestina... Sta vulintà cumuna à i dui pueta d'insità si in u cantu pupulari si spiega forse pà a vulintà di truvà un publicu più inchjinatu à senta li. Ma ci voli à ringrazià à Fusina è à Gattaceca d'amparà ci quant'è, puri stacchittata in una forma astrittita, pò nascia a passioni è l'invintività ed ancu ghjapra si, com'edda dici Gattaceca, sti

"finestre spalancate à l'anima di a casa biota". ■

P. DESANTI

